



Entry Package
Citi Para Swimming World Series Berlin 2023



Table of contents

1. WELCOME.....	3
2. GENERAL INFORMATION	3
2.1 Dates and Contacts.....	3
2.2 Venue Overview.....	3
2.3 Traveling to Berlin	4
2.4 Visa.....	4
2.5 Accommodation and Transport	4
2.6 Competition Fee	4
3. SPORT ENTRIES.....	4
3.1 Entries.....	4
3.2 Entry Fee	5
3.3 Competition Format and Schedule	5
3.4 Swimmers Eligibility	5
3.5 Rules & Regulations.....	5
4 COMPETITION INFORMATION	6
4.1 General Information	6
4.2 Competition Venue	6
4.3 Parking	6
4.4 Training	6
4.5 Technical Meeting.....	7
4.6 Warm-up & Swim-down	7
4.7 Ice Baths, Massage Tables, Race analysis.....	7
4.8 Changing Rooms.....	7
4.9 Accreditation Office.....	7
4.10 Sport Information Desk (SID)	7
4.11 Athletes & Team Officials Seating.....	8
4.12 Accreditation	8
4.12 Victory Ceremonies.....	8
5. International Classification	8
6. MEDICAL & ANTI-DOPING INFORMATION	9
6.1 Anti-Doping	9
6.2 Medical Services at the Venue	9
6.3 Insurance.....	9
7. Appendix.....	10
7.2 Championships Programme.....	10

1. 환영사

독일 국가 패럴림픽 위원회는 2023년 베를린 시티 장애인 수영 월드 시리즈에 오신 여러분을 환영합니다. 이벤트는 IDM 베를린 장애인 수영과 연계하여 진행됩니다. 베를린 국제 수영 선수권 대회는 독일 베를린에서 개최되는 국제 수영 대회입니다.

베를린 시티 장애인 수영 월드시리즈는 BS베를린(장애인 스포츠 베를린)이 WPS와 함께 개최합니다. 필요한 모든 정보를 입력할 수 있도록 시간을 내어 참가요강을 읽어 주십시오. 자세한 내용은 IDM 베를린 웹사이트([Website](#))에서 확인할 수 있습니다. 더 궁금한 점이 있으시면 주저하지 마시고 [Claudiu Ciurea](#)에게 문의하십시오.

2. 기본 정보

2.1 일정 및 연락처

엔트리 오픈:	2023 2월 17일
등급분류 엔트리 마감기한:	2023 3월 17일
엔트리 마감기한:	2023 4월 13일
IDM 엔트리 오픈:	2023 2월 20일
온라인 승인 마감기한:	2023 4월 13일
훈련일정:	2023 5월 8 ~ 10일
등급분류 일정:	2023 5월 8 ~ 10일
대회일정:	2023 5월 11 ~ 14일

조직위 주 연락 담당관:	Claudiu Ciurea - Ciurea@bsberlin.de
조직위 연락처:	Michael Dennis - dennis@bsberlin.de
World Para Swimming Technical Delegate:	David Metcalf
World Para Swimming Contact:	Xiaoyi Wang Xiaoyi.Wang@WorldParaSwimming.org
World Para Swimming Classification Contact:	Saloni Gupta - saloni.gupta@worldparaswimming.org

2.2 경기장 개요

경기장: Schwimm- und Sprunghalle im Europa 주소:

SportparkPaul – Heyse – Strasse 26

10407 Berlin

Germany

수영장:	Competition pool	Warm up/down pool
크기:	50 x 25m, depth 3m	50 x 25m, depth 2,10m
수온:	26°C	26°C
레인갯수:	10	10
로프 종류:	Super Wave killer	Wave killer
타이밍 시스템:	Omega electronic timing	

웜업 스웜다운은 경기 내내 사용 가능. 경기와 웜업 풀은 마지막 경기 또는 시상식 후 최소 1시간 후 폐쇄

2.3 베를린으로의 여정

베를린에는 Flughafen Berlin Brandenburg (BER) 국제공항이 있습니다.

기차로 이동할 때 가장 가까운 역은 Berlin Ostbahnhof이지만 베를린 메인역도 가능합니다.

차로 여행하는 팀: 참고로 베를린 시내에는 환경 구역으로 지정되어 있으며, 저공해 차량만 들어갈 수 있습니다. 이러한 차량은 녹색 스티커로 식별해야 합니다. 자세한 내용은 [여기](#)를 참조하십시오.

2.4 비자

독일에 입국하기 위한 적절한 서류를 가지고 있는지 확인하는 것은 각 국가의 책임입니다.

비자가 필요한 경우, 독일 조직위 울리케 헨첼에게 hentschel@dbb-npc.de 을 통해 서한(필요한 경우)를 요청하십시오. 비자 신청은 첨부 양식을 사용하십시오(IDM 웹사이트 다운로드 참조 [IDM website](#)). 지원서를 받으려면 조직위의 비공식 서한이 필요합니다. 독일 입국 시 비자가 필요한지 확인하려면 연방 외무부([Federal Foreign Office](#))에 문의하십시오.

2.5 숙박 및 운송수단

저희는 모든 팀에게 숙박, 교통편, 풀보드(3끼식사)를 포함한 챔피언십 '올인'('All In' package) 패키지를 제공합니다. '올인' 패키지는 IDM 베를린의 온라인 엔트리 시스템([online entry system](#))에서 직접 예약할 수 있습니다. 연맹과 조직위는 각 국가가 선호하는 경우 스스로 숙소와 운송을 계속 조정하는 것을 환영한다. 자세한 내용은 IDM 베를린 웹사이트([Website](#))에서 확인할 수 있습니다. 숙박 및 교통에 관한 추가 질문은 hotel@bsberlin.de으로 문의하십시오.

2.6 참가비

참가비는: 선수: € 140
 임원: € 40

3. 스포츠 엔트리

3.1 엔트리

모든 엔트리는 [IPC SDMS Online Entry system](#)을 통해 제출 해야 합니다.

엔트리 오픈: 2023 2월 17일

등급분류 엔트리 마감기한: 2023 3월 17일

온라인 엔트리 승인 마감기한은 2023 4월 13일

IDM 베를린 온라인 등록 시스템([online entry system](#))에 팀을 등록하여 인증을 받아야 하며, 시스템에 등록하지 않으면 팀은 경기장에 입장할 수 없습니다.
IDM 베를린 일정의 추가 이벤트를 참가하려면 IDM 베를린 온라인 입력 시스템([online entry system](#))을 통해 이벤트를 입력해야 합니다. 개별 이벤트당 10 €, 릴레이 이벤트당 20 €의 추가 참가비가 부과됩니다.

선수가 등급 분류 목적으로 참가하는 경우

WPS 등급분류를 위한 등급분류 요청 절차는 요청된 선수의 NPC가 수행해야 합니다.

모든 수영 이벤트 엔트리(최소 S 이벤트 1개와 SB 이벤트 1개, 길이는 클래스에 따라 다름)는 [IPC SDMS 온라인 엔트리 시스템](#)에서 **2023년 3월 17일까지 등급 분류 엔트리를** 입력해야 합니다. 등급분류 입력 마감일 이후의 제출은 분류 슬롯에 배정되지 않으며 오 입력은 거부될 수 있습니다.

3.2 참가비

경기 시작 전에 인보이스가 발행되고 지불해야 합니다. 결제는 직접 은행 송금이나 페이팔로 할 수 있습니다. 모든 비용은 팀/연맹에 대한 것입니다.

3.3 대회 형태 및 스케줄

시티 장애인 수영 월드 시리즈 베를린 2023은 WPS 기술 규정에 따라 멀티 클래스 형식으로 운영됩니다. one start 규칙이 적용됩니다. 예선에는 최대 10개 레인, 결승에는 최대 8개 레인이 사용됩니다. 독일 1000 포인트 시스템은 이벤트 순위와 결승 진출을 결정하는 데 사용됩니다. 행사 일정은 부록과 [IDM 베를린 웹사이트](#)에서 확인할 수 있습니다. 모든 변경사항 및 업데이트는 이벤트 웹사이트 www.idm-schwimmen.de에서 확인하십시오.

다음 이벤트는 베를린 시티 장애인수영 월드시리즈에서 제공됩니다:

자유형	50m (S1-14) 100m (S1-14) 200m (S1-14) 400m (S5-14)
배영	50m (S1-14) 100m (S1-14)
평영	50m (SB1-14) 100m (SB1-14)
접영	50m (S1-14) 100m (S5-14)
개인혼영	150m (SM1-4) 200m (SM5-14)

제공된 이벤트는 IDM 베를린 2023 부록에서 찾을 수 있습니다.

3.4 선수자격

시티 장애인 수영 월드 시리즈에 참가하기 위해서는 2023년 시즌에 유효한 세계 장애인 수영 라이선스를 소지하고 있어야 하며, 이 대회에서 국제 등급 분류 또는 국제 등급 분류가 예정되어 있어야 합니다. 기타 정보는 [WPS 사이트에서](#) 확인할 수 있습니다.

등급 분류 상태 제검토(R), 고정 날짜 재검토(FDR) 또는 확정(C)이 있는 수영 선수만 시티 장애인 수영 월드 시리즈 결승에 진출할 수 있습니다. 경기에서 등급분류되지 않은 신규(N) 상태의 선수는 예선에서만 수영할 수 있으며 결승에 진출할 수 없습니다. 월드 시리즈에 참가하고 싶지 않는 국제 수영 선수는 2023년 베를린 국제 수영 연맹([IDM Berlin 2023](#))에서 참가할 수 있다.

3.5 규칙 및 규정

모든 시티 장애인 수영 월드 시리즈 이벤트에는 현행 WPS 규칙과 규정이 적용됩니다. 규칙 및 규정은 WPS 웹사이트에서 찾을 수 있습니다([수영 – 규칙 & 규정 – 규칙 참조](#))

이 경기에는 다음과 같은 세계 장애인 수영 규칙 및 규정 개정이 적용된다:

- IDM 베를린 2023 참가 수영 선수의 예선은 예선기록의 가장 빠른 순서로 파이널 모드로 시간별로 설정됩니다. 모든 예선은 참가 인원 관계없이 진행됩니다.
- 400m 자유형: 400m 자유형 종목의 예선을 위한 출발 등급 S5-14에 대해 포인트별로 우수순위 40개의 엔트리만 허용합니다. 스포츠 등급 S1-4는 자격이 없습니다.

- 결승: 복합-장애 선수가 참여하는 결승은 예비 이벤트에서 획득한 시간을 독일 1000점 시스템으로 비교하여 결정됩니다. 포인트별로 상위 10명의 수영 선수가 A 결승에 참가합니다. B 결승에서는 상위 10명까지 참가할 것입니다. 결승전은 8명 이상이 참가해야 하며, 150m IM은 4명 이상이 참가해야 합니다. 결승전의 대체 선수는 최대 3명까지 발표될 것입니다. 이벤트는 월드 패러 수영의 사전 허가를 받아 실행 가능성 기준에서 제외될 수 있습니다. 포인트 레이스가 동점일 경우 최종 순위 포기가 없을 경우 스웜오프가 진행됩니다. 모든 결승전의 시드 배정은 포인트로 이루어집니다. 복합-장애 결승(대체 선수 포함)의 참가포기는 각 이벤트의 예선 결과가 발표된 후 30분 이내에 실시해야 합니다. 결승전 출발 명단이 공식화되면 이 시점부터 교체 선수가 참가에 불가합니다. 따라서 결승을 위해 소집실에 참석할 필요가 없습니다. 결승은 모든 월드 시리즈 A와 B, IDM 베를린과 IDM 베를린 청소년 결승의 블록에서 열린다.
- 2013년생 수영선수는 독일 청소년보호법에 따라 예선과 결승을 포함한 하루 6종목만 참가할 수 있다.

4 대회정보

4.1 기본정보

모든 관련 정보, 양식, 링크 및 결과는 대회 웹사이트에서 찾을 수 있습니다. www.idm-schwimmen.de.

4.2 경기장

대부분의 대회장은 바로 옆 벨로드롬은 지하와 지어졌으며 경기장의 거리뷰는 콘크리트 계단과 공원입니다. 메인 스트리트(Landsberger Allee)에서 그 위의 공원을 통해 경기장으로 들어올 때 계단이나 엘리베이터를 타고 지하로 내려가 수영 경기장 선수 출입구를 통해 입장하십시오. S-Bahn 역 Landsberger Allee에서 들어갈 때 플랫폼 중앙에 있는 계단이나 엘리베이터를 타고 지하로 내려가면 수영 경기장 선수용 출입구가 있습니다.

자동차로 오는 경우 Paul-Heyse-Straße를 끝까지 따라가 벽에 있는 주차장으로 들어갑니다. 오른쪽 길을 따라 2층으로 가십시오.

4.3 주차

대회장 곳곳에 주차가 가능합니다. 행사장 주차장의 경우 [주차 허가 또는 접근 허가](#)가 필요합니다.

주차 공간이 작기 때문에 휠체어 사용자나 자가용을 가지고 이동하는 중증 보행 장애가 있는 선수에게만 주차 허가가 제공됩니다. 대회 장소의 주차 및 접근 허가는 첨부된 양식을 사용하십시오. 늦어도 **2023년 4월 28일**까지 제출된 양식만 수락할 수 있습니다. 허가증은 인증센터에서 수령할 수 있습니다.

4.4 훈련

화요일부터 수요일까지는 한정된 훈련시간이 있습니다. 화~수요일에 대한 훈련 시간에 대한 시간표가 있을 것입니다. 훈련 일정에 주어진 레인은 반드시 준수되어야 하며 변경할 수 없습니다. 훈련은 다음 시간 동안 가능합니다:

월요일, 2023 5월 8일

07:00 am – 06:30 pm

화요일, 2023 5월 9일	07:00 am – 06:30 pm
수요일, 2023 5월 10일	07:00 am – 06:30 pm
목요일 ~ 일요일	07:00 am 마지막 시상식 1시간 이후까지

훈련 레인을 배정받으려면 [여기에](#) 훈련 일정을 입력하십시오.

4.5 기술회의

감독자 기술 회의는 2023년 5월 10일 수요일 오후 7시에 수영장에서 열립니다. 회의 전 팀 매니저에게 전자 매뉴얼을 제공할 것입니다.

4.6 워밍업 & 스웬다운

대회 당일 장소는 오전 7시에 개장하며 저녁에 마지막 우승 시상식이 끝난 후 1시간까지 열려 있습니다. 오전 7시부터 오전 8시 30분까지 경기 풀에서 워밍업이 가능합니다. 다른 시간에는 워밍업 수영장(10개 레인 50m)이 모든 대회 기간 동안 오전 7시부터 마지막 우승식 후 1시간까지 워밍업 및 스웬다운을 위해 개방됩니다. 다이빙 풀은 워밍업 및 스웬다운에 사용할 수 없습니다!

4.7 얼음욕조, 마사지 테이블 & 경기분석

얼음 욕조는 이용하실 수 없습니다. 물리치료나 마사지를 받으려면 등록이 필요합니다. 이러한 종류의 치료를 위한 구역 배정이 예상됩니다. 행사장 입구 사이트 2층에 경기 분석 공간이 있습니다. 테이블과 전원 플러그는 2023년 5월 10일 수요일부터 선착순으로 제공됩니다. 표시를 존중하고 테이블, 플러그, 의자 등을 치우지 마십시오. 경기 분석 구역의 유리문을 통해 경기장을 나가지 마십시오! 알람이 설정되어 있습니다!

4.8 탈의실

탈의실은 경기장과 워밍업 풀 옆에서 사용할 수 있으며, 모두 이용가능. 표시를 따라주세요.

4.9 인증센터

인증센터 운영시간:

수요일, 2023 5월 10일	12:00 pm – 02:00 pm and 03:00 pm – 06:00 pm
목요일, 2023 5월 11일	07:00 am – 10:00 am and 12:00 pm – 02:00 pm
금요일, 2023 5월 12일	07:00 am – 10:00 am and 12:00 pm – 02:00 pm
토요일, 2023 5월 13일	07:00 am – 10:00 am and 12:00 pm – 02:00 pm
일요일, 2023 5월 14일	07:00 am – 10:00 am and 12:00 pm – 02:00 pm

4.10 스포츠 정보 데스크 (SID)

스포츠 정보 데스크는 행사장 근처 경기장의 경기 데크 높이에 있는 선수 스탠드 계단과 승강기 옆에 있습니다.

스포츠 정보 데스크는 대회 당일과 2022년 3월 30일 수요일 오후 3시부터 훈련 세션간 대회장에서 운영됩니다. 다음을 포함하여 모든 이벤트 관련 정보의 기본이자 유일한 배포 지점입니다:

NPC의 스타트 리스트 배포;

팀과의 공식 커뮤니케이션;

공식 양식 배포(릴레이 참가 양식, 소청 양식, 의료 기관 양식);

팀과 LOC/세계장애인수영 간의 연락.

일요일 대회 종료 시 SID에서 수령하지 않은 모든 문서에 대해 조직위는 책임을 지지 않습니다.

4.11 선수 및 팀 관계자 좌석

모든 팀이 경기장의 스탠드를 사용할 수 있습니다. 입구 쪽 스탠드의 시작 쪽 옆에 공용 전용 구역이 있습니다. 두 좌석의 모든 비상구가 있어 항상 비어 있어야 합니다! 표시된 비상구 앞에 아무것도 놓지 마십시오!

4.12 인증

팀 인증을 받으려면 IDM 베를린 입장 포털에서 팀을 등록해야 합니다. [온라인 엔트리 포털](#)을 통해 작성된 목록을 기반으로 각 팀에 AD 카드가 제공됩니다.

대회 당일 행사장과 대회장에 입장하려면 AD 카드가 필요합니다. 선수들은 소집실에 입장하기 위해 AD 카드를 지참해야 합니다. 카드를 제시하지 않으면 행사장 입장이 불가능합니다. 카드는 2023년 5월 10일 수요일부터 인증 센터에서 수령할 수 있습니다. 인증 센터는 선수 입구에서 찾을 수 있습니다.

AD 카드를 분실한 경우 인증 사무소에서 재발급 카드를 요청할 수 있습니다. AD 카드를 재발급하려면 현장에서 현금으로 10유로의 수수료를 지불해야 합니다.

4.12 시상식

A 결승전과 IDM 오픈 및 청소년 결승전에 한해 시상식이 진행됩니다. 모든 시상식은 최종 세션에서 진행됩니다. NPC 독일과 베를린 장애인 스포츠는 메달 수여에 모든 수영 선수와 코치의 협력을 요청합니다. 메달 시상식은 결과가 발표된 후 가능한 한 빨리 개최됩니다. 수상자는 팀 유니폼을 입고 시상대로 직접 이동해야 합니다.

5. 국제등급분류

이 대회는 시각 장애(VI) 및 지체 장애(PI) 유형의 장애 유형에 대한 국제 등급 분류를 제공합니다. 등급 분류 날짜는 2023년 8월 5일 월요일부터 2023년 5월 10일 수요일까지이며 시간은 등급 분류 인원 수에 따라 다릅니다.

세계장애인수영은 아래 규정에 따라 신규 또는 재검토 등급의 선수 일정을 잡습니다.

위치 및 가능한 셔틀에 대한 정보는 나중에 [웹 사이트](#)에서 배포됩니다.

선수는 다음과 같은 경우에만 국제 등급 분류를 받을 수 있습니다.

- 세계장애인수영 규칙 및 규정의 관련 조항에 따라 라이선스 보유
- 등급 분류 마감일까지 엔트리를 제출.
- 의료 진단 정보(의료 진단 양식 및 지원 문서)를 제출 마감일까지 제출.

등급분류 엔트리 마감일까지 선수의 등급분류 관찰 목적으로 필수 이벤트에 참가하는 것은 NPC/NF의 책임이며, IDM 인증을 위해 관련 선수와 스태프를 입력 또한 NPC/NF의 책임입니다.

6. 의료정보 및 반도핑

6.1 반도핑

챔피언십은 NADA 및 NPC Germany Anti-Doping-Testing-Pool의 일부입니다. 참가 조건으로, 참가자는 검사 대상으로 선정된 경우 독일 국가 반도핑 기구(National Anti-Doping Agency Germany) 관할 하의 도핑 통제에 제출하는 데 동의합니다. NPC Germany의 반도핑 규정이 이 경기에 적용됩니다.

모든 반도핑 규칙 위반에 대한 결과 관리는 해당 국가연맹의 책임입니다.

이 대회에 참가하는 동안 NPC Germany의 반도핑 규칙을 준수하는 것은 각 선수의 책임입니다. 또한 테스트 대상으로 선정된 경우 이 이벤트에서 도핑 관리에 제출하는 것은 각 선수의 책임입니다.

도핑 방지 관리/프로세스는 IPC 도핑 방지 코드 및 IPC 도핑 관리 계약에 따라 완전히 수행됩니다.

<https://www.paralympic.org/swimming/rules-and-regulations/anti-doping>

6.2 경기장의 의료서비스

응급 처치 서비스는 대회 기간 내내 대회 장소에서 제공됩니다.

의료 서비스

대회의 응급처치 서비스로 치료할 수 없는 의료적 문제인 경우 가까운 병원의 응급실에 연락됩니다.
주소:

Rettungsstelle Vivantes Krankenhaus Friedrichshain
Landsberger Allee 49
10249 Berlin

연락처: +49 30 130 23 0

6.3 보험

각 NPC는 여행, 책임, 사고 및 송환에 대한 보장을 포함하여 대표단의 모든 구성원이 적절한 보험에 가입되어 있는지 확인해야 합니다. 모든 대표단 구성원은 적절한 사고와 건강 보험을 받아야 경기에 참여할 수 있습니다. LOC는 경기장에서 기본적인 의료 서비스만 제공합니다.

참가자 중 누구에게도 의료보험이 제공되지 않을 것입니다. 모든 참가자는 자신의 의료보험(송환보상 포함)을 받을 책임이 있으며, 이벤트 참여로 인한 모든 의료 비용을 책임져야 합니다.

이벤트가 취소된 경우 LOC는 NPC/팀으로의 이동과 관련된 비용을 환불되지 않습니다.

7. 부록

7.2 대회 프로그램

예선 및 결승전 형식의 모든 이벤트는 Citi Para Swimming 월드 시리즈의 일부입니다. (*)로 표시된 모든 이벤트는 IDM 베를린 2023에서만 열립니다. 이러한 이벤트를 수영하려면 [IDM](#)에 선수를 추가로 입력해야 합니다.

** 200m 개인 혼영은 월드 시리즈의 SM5-14와 IDM 베를린의 SM3-14 시작 클래스에 제공됩니다.

Thursday 11 May 2023 – heats 9.00 – finals 17.00

200m Freestyle	male and female	S1-14	heats and finals
100m Butterfly	male and female	S5-14	heats and finals
100m Breaststroke	male and female	SB1-14	heats and finals
4x50m Individual Medley*	mixed	S1-14	timed finals IDM Berlin
400m Individual Medley*	male and female	SM6-14	timed finals IDM Berlin
200m Backstroke*	male and female	S1-14	timed finals IDM Berlin

Friday 12 May 2023 - heats 9.00 – finals 17.00

100m Freestyle	female and male	S1-14	heats and finals
50m Backstroke	female and male	S1-14	heats and finals
150m Individual Medley	female and male	SM1-4	heats and finals
4x100m Freestyle*	mixed	S1-14	timed finals IDM Berlin
800m Freestyle*	female and male	S6-14	timed finals IDM Berlin

Saturday 13 May 2023 - heats 9.00 – finals 17.00

50m Freestyle	male and female	S1-14	heats and finals
50m Breaststroke	male and female	SB1-14	heats and finals
400m Freestyle	male and female	S5-14	heats and finals
4x100m Individual Medley*	mixed	S1-14	timed finals IDM Berlin
200m Butterfly*	male and female	S5-14	timed finals IDM Berlin

Sunday 14 May 2023 – heats 9.00 – finals 16.00

100m Backstroke	female and male	S1-14	heats and finals
200m Individual Medley	female and male	SM3-14**	heats and finals
50m Butterfly	female and male	S1-14	heats and finals
4x50m Freestyle*	mixed	S1-14	timed finals IDM Berlin
200m Breaststroke*	female and male	SB4-14	timed finals IDM Berlin